



nationality, race, sexuality, gender, religion, ethnicity, age, ability, socio-economic status.

14. – 15. Mai	Strassenfest
14. Mai	Demonstration
30. April – 17. Mai	Kulturtage

CSD-Termine 2016				
				
MAI	14. – 15. 5.	Hannover	Opernplatz	Saison-start
	21. 5.	Aurich	Karl-Heinrich-Ulrichs Platz	
JUN	4. 6.	Greifswald	Marktplatz	
	18. 6.	Oldenburg	Schlossplatz	
	25. 6.	Cloppenburg	Bernay-Platz	
JUL	2. 7.	Schwerin	Pfaffenteich	
	16. 7.	Rostock	Neuer Markt	
	23. 7.	Berlin	Straße des 17. Juni	
	29. – 30. 7.	Braunschweig	Schlossplatz	
	30. 7.	Kiel	Asmus-Bremer-Platz	
	30. 7.	Wendland	Balderatzen 3, Waddewitz	
AUG	5. – 7. 8.	Hamburg	Jungfernstieg	
	19. – 20. 8.	Lübeck	An der Obertrave	
	27. 8.	Magdeburg	Alter Markt	
SEP	3. 9.	Rosa Tag	Heide Park Resort	

Willkommen. Welcome. Bienvenue. بيهي حرت.

Welcome. ist das Motto des diesjährigen CSD Hannover. Wir möchten alle Menschen in unserer Stadt und in der LSBTQI*-Szene willkommen heißen! Egal, wer du bist und wie du lebst, wir möchten, dass du dich hier und bei uns wohlfühlst.

Schon seit langem binden die Themenfelder Flucht und Asyl unsere Aufmerksamkeit. Menschen kommen nach Deutschland, um Schutz zu suchen. Gleichzeitig machen sogenannte „besorgte Bürger“, Pegida und AfD Stimmung gegen Geflüchtete und schüren Rassismus, Sexismus und Intoleranz gegen LSBTQI*.

Der CSD Hannover positioniert sich klar für Toleranz, Respekt und Vielfalt in der Gesellschaft. Wir fordern eine menschenwürdige Behandlung und Unterbringung von Geflüchteten. Darüber hinaus sollen Geflüchtete, die zur Gruppe der LSBTQI* gehören und deshalb zusätzlich gefährdet sind, besondere Unterstützung erhalten.

LSBTQI* – Lesbisch, Schwul, Bi, Trans*, Queer, Intersexuell

Welcome. est la devise du CSD à Hanovre cette année. Soyez le bienvenu dans notre ville et aussi dans la communauté LSBTQI*. Peu importe qui tu es et comment tu vis ta vie nous voulons que tu te sentes bien reçu chez nous.

Depuis longtemps les sujets de la migration des réfugiés et de l’asile nous préoccupent. Femmes, hommes et enfants viennent en Allemagne pour chercher refuge. En même temps, certains groupes comme « les citoyens inquiets », Pegida et AfD créent un climat hostile aux réfugiés en attisant le racisme, le sexisme et l’intolérance envers LSBTQI*.

Le CSD à Hanovre se positionne en faveur des valeurs de la tolérance, du respect et d’une société diverse. Nous exigeons un traitement et hébergement des réfugiés conforme à la dignité humaine et du respect des droits fondamentaux de la personne. De plus, ceux qui font partis du groupe LSBTQI* sont encore plus en danger et doivent obtenir notre soutien particulier.

Programm CSD-Wochenende

Sa, 14.5.	Opernplatz
13.00 14.00–16.30 17.00–20.45 21.00	Auftakt CSD-Demonstration Bühnenprogramm Public Viewing Eurovision Songcontest
So, 15.5.	Opernplatz
ab 14.00 15.00–23.00	Straßenfest Bühnenprogramm



Mehr Infos sowie Angaben zur Barrierefreiheit online unter:
www.andersraum.de/CSD

Welcome. is the motto of this year’s CSD Hanover. We would like to extend a warm welcome to our city and the LGBTQI* community. Whoever you are and no matter how you want to live, we would like you to feel at home and safe here in Hanover.

The topic of flight and asylum has been capturing our attention for some time. People come to Germany to seek refuge. Meanwhile, so-called “concerned citizens”, Pegida and AfD are stirring up public opinion against refugees and inciting racism, sexism and intolerance against LGBTQI*.

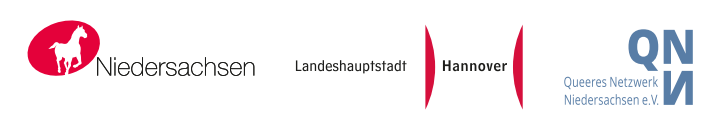
The CSD Hanover is committed to a society of tolerance, respect and diversity. We demand the humane treatment and accommodation of refugees. Furthermore, refugees belonging to the group of LGBTQI*, who are therefore additionally at risk, should receive special support.


رفسونه هف ءرفوتس یرک عراش موی ءیلافتج ا یف داعلا اذه راعش ه ءابحرم ءمک نا شایلثملا ءاسرل نیمثمل لک و انتنیدم یف سانلا لکب بیحرتلاب بغرن حن یئیئانشو ا یسنج رارحالا ا یسنج نیلوحثمل او ءیسنجل لویملا یچودزم نییلثملا و یف و انعم رعثت ناب بغرنو (LGBTQI*) ءیردنجل ءهعون نم نیدکأتملا ریغ و سنجلا شیعت فیک و ا نوکت نم ن رظنلا ضغب ءایترالاب ناکملا اذه

ول ا یئات سانلاف انراظنا رطخل نم رارفلا و عوجلل عیضاوم تغلث قلیوط قدم ذنم یف فرغت یثلا ءفرجل لثم تاغامج موقت تقولا سفن یف و ءنامالا نعاثحب اینمالا ءفورملا ءبرغلا ءلمسا دض نوینطو نویبوروا ءفرح و ءنیقلا نینطوملا ءاب اینمالا ءو ا ءلغب AfD اینمالال لیدیلل یسایسلا بیزحلا و Pegida ا دیجیب ءفرحب ولع ءهانب زیمثلا ءفورصن علا نوج ا یو رطخل نم نیرافلا نیئجلالل دض ءیبلس نیلوحثمل او ءیسنجل لویملا یچودزم نییلثملا و شایلثملا دض حماستل مدعو سنجلا ءیردنجل ءهعون نم نیدکأتملا ریغ و سنجلا یئیئانشو ا یسنج رارحالا ا یسنج

ءیدعتلا و مارتحالا و حماستل ل ا نم ا حضاو افقوم ذختی ءرفوتس یرک عراش موی ءنا رطخل نم نیرافلا نیئجلالل یناسنل ءاویو ءیناسنل ءلماعب بلاطن حن عمتجملا یف ءومجم ول ا نومثنی نم نیئجالل صاخ مدخری فوت مثنی نا بجی اذه ولع ءوالع و ا یسنج رارحالا و ا یسنج نیلوحثمل او ءیسنجل لویملا یچودزم و نییلثملا و شایلثملا مءولکل ءلذ و (LGBTQI*) ءیردنجل ءهعون نم نیدکأتملا ریغ و سنجلا یئیئانث و ا یسنجلا مءریاغت ببسب یفاضل رطخل نوذرمع

Kooperationspartner*innen



Veranstalter:
 Asternstraße 2
30167 Hannover
info@andersraum.de
www.andersraum.de

Der Andersraum ist das Zentrum für lesbisches, schwules, bisexuelles, transidentisches, intersexuelles, queeres und ganz allgemein nicht-heteronormatives Leben in Hannover. Hier treffen sich Leute um gemeinsam etwas zu bewegen, sich füreinander zu engagieren, Farbe zu bekennen, etwas Neues zu starten, Spaß zu haben und kreativ zu sein. Der Andersraum ist dann wirklich lebendig, wenn viele Leute mitmachen. Du bist herzlich eingeladen!

Kulturtage

Sa, 30.4.	20.00 Eröffnungsabend Andersraum, Asternstraße 2, 30167 Hannover
Mo, 2.5.	19.00 A*sexualität – ein Problem der Sichtbarkeit Vortrag mit Beate Pelzer ^{1,2} , Andersraum
Di, 3.5.	19.00 Bronko meine Mutter und ich Lesung mit Karen Susan Fessel ^{1,3} , Andersraum
Mi, 4.5.	18.00 Wie viel bunt verträgt die AfD? Nationalkonservativer Sexismus auf dem Vormarsch Vortrag und Diskussion, von Andersraum & Friedrich-Ebert-Stiftung; im Künstlerhaus, Sophienstraße 2, 30159 Hannover
Sa, 7.5.	16.00 Repression und Aktivismus – LSBTTIQ* in St. Petersburg Vortrag, von LSVD Niedersachsen Bremen & LSVD Hamburg, in der Aidshilfe Hannover, Eingang Stiftstraße 2, 30159 Hannover
	18.00 Karaoke Night – be the star (CSD Edition) Bar Romantis, Lavesstraße 64, 30159 Hannover
	22.00 Popular (CSD Special) Schwule Sau, Schaufelder Str. 30a, 30167 Hannover
So, 8.5.	19.00 Homosexualität bei den Simpsons Vortrag mit Erwin In het Panhuis ^{1,2} , Andersraum
Mo, 9.5.	19.00 Liebe ist kein Verbrechen: Verfolgt wegen sexueller Orientierung und Identität – geschützt in Deutschland? Vortrag mit Martin Roger, Voranmeldung bitte unter 0511 168-36470 / thomas.adank@hannover-stadt.de, im Neuen Rathaus, Mosaiksaal, Trammplatz 2, 30159 Hannover
Di, 10.5.	19.00 Ficken ohne Gummi?! Schutz durch Therapie wirkt! mit Jeff & Stefan (Ich weiß was ich tu), anschl. Queer_Bar, von Hannöverscher AIDS-Hilfe e.V., im Andersraum
	20.15 Geiz ist ungeil – so muss Leben! mit Ole Lehmann, Desimo’s spezial Club, Apollo Kino, Limmerstraße 50, 30451 Hannover
Mi, 11.5.	19.00 Outing im beruflichen Kontext Podiumsdiskussion mit Mitgliedern des Queeren Gesundheitsnetzes Hannover ¹ , Andersraum
Do, 12.5.	19.30 Filmabend ‚Boystown‘ , von SVeN, im Andersraum
Fr, 13.5.	19.00 Regenbogengottesdienst ‚Damit aus Fremden Freunde werden‘ Kreuzkirche, Kreuzkirchhof 3, 30159 Hannover
	22.00 Countdownparty Schwule Sau
Mo, 16.5.	Perlen im Frühjahr Queeres Filmfestival Das Programm findet ihr auf www.filmfest-perlen.de Kino im Künstlerhaus, Sophienstraße 2, 30159 Hannover
Di, 17.5.	17:30 Rainbowflash auf dem Opernplatz International Day against Homophobia and Transphobia

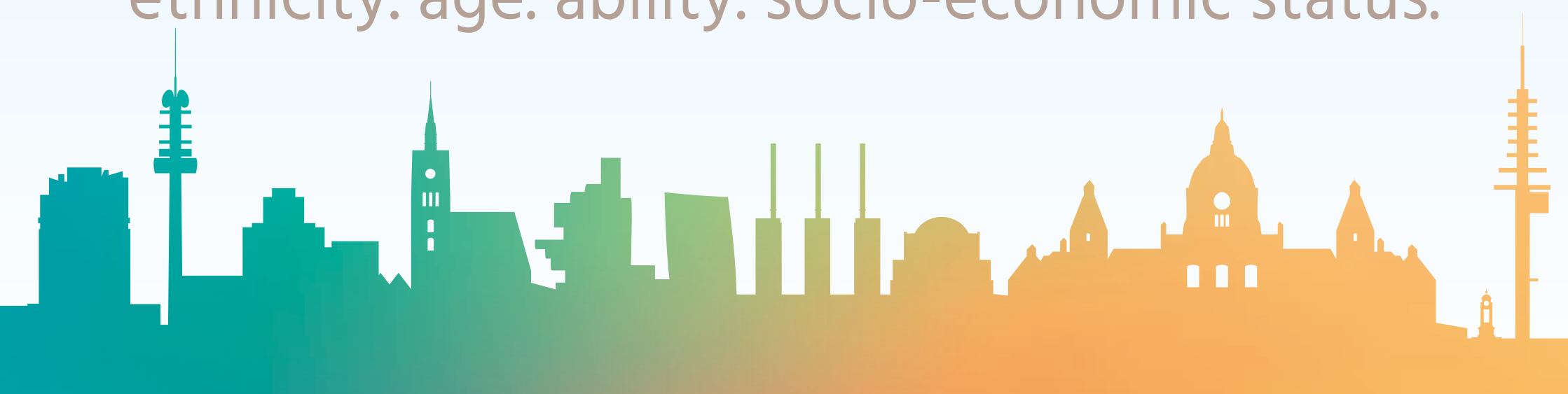
¹ in Kooperation mit der Stiftung Leben und Umwelt, Heinrich-Böll-Stiftung Niedersachsen
² in Kooperation mit dem Queeren Netzwerk Niedersachsen
³ in Kooperation mit Lesbisch in Niedersachsen



CSD. 2016
Hannover

REFUGEES welcome.

nationality. race. sexuality. gender. religion.
ethnicity. age. ability. socio-economic status.



30. April – 17. Mai **Kulturtage**

14. Mai **Demonstration**

14. – 15. Mai **Straßenfest**

auf dem
Opernplatz